



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1989/41  
23 January 1989

RUSSIAN  
Original: SPANISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Сорок пятая сессия  
Пункт 21 предварительной повестки дня

**КОНСУЛЬТАТИВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА**

Положение в Экваториальной Гвинее

Доклад Генерального секретаря

1. В соответствии с резолюцией 33 (XXXVI) Комиссия по правам человека от 11 марта 1980 года и решением 1980/137 Экономического и Социального Совета Генеральный секретарь назначил г-на Фернандо Волио Хименеса экспертом по вопросу о положении в Экваториальной Гвинее. Изучив соответствующие аспекты положения в этой стране, г-н Волио составил план действий. Этот план был предложен Генеральным секретарем правительству Экваториальной Гвинеи, которое приняло его. Экономический и Социальный Совет резолюцией 1982/36 принял к сведению данный план.
2. В 1982 году властями Экваториальной Гвинеи при содействии двух консультантов-юристов, назначенных по рекомендации эксперта, была подготовлена новая Конституция. В дальнейшем эксперт продолжал оказывать консультативную помощь в осуществлении плана действий. На своей сорок второй сессии Комиссия по правам человека рассмотрела доклад о ходе осуществления этого плана, в том числе информацию о работе, проделанной двумя другими консультантами-юристами, также назначенными по рекомендации эксперта с целью осуществления плана действий (E/CN.4/1986/34/Add.2).
3. На своей сорок третьей сессии Комиссия по правам человека в резолюции 1987/36 просила Генерального секретаря продолжать свои контакты с правительством Экваториальной Гвинеи при содействии и консультативной помощи эксперта. Комиссия просила далее Генерального секретаря, учитывая необходимость скорейшего осуществления плана действий, изучить пути и способы оказания надлежащей помощи правительству в рамках осуществления данного плана.

4. В 1987 году правительство Экваториальной Гвинеи представило свои замечания по докладу консультантов-юристов. Г-н Волио, назначенный экспертом в его личном качестве, изучил эти замечания и представил доклад Генеральному секретарю. В своем докладе Комиссии на ее сорок четвертой сессии (E/CN.4/1988/6) Генеральный секретарь поддержал рекомендацию эксперта о том, что для ускорения процесса осуществления плана действий для обеспечения соответствующей правовой системой защиты прав человека в Экваториальной Гвинее это следует поручить Национальной комиссии по кодификации, об учреждении которой было объявлено правительством. При этом на основе консультаций с г-ном Волио правительству будет оказываться дальнейшая помощь экспертов в рамках программы консультативного обслуживания.

5. На своей сорок четвертой сессии Комиссия по правам человека приняла резолюцию 1988/52, в соответствии с которой подготовлен данный доклад. В этой резолюции Комиссия просила эксперта представить Комиссии доклад о том, каким образом правительство Экваториальной Гвинеи намеревается осуществлять план действий в целом, и об уже достигнутых результатах.

6. Генеральный секретарь в своей записке от 28 марта 1988 года передал правительству Экваториальной Гвинеи резолюцию 1988/52 Комиссии и просил согласия правительства на поездку эксперта в эту страну для установления непосредственного контакта с властями Экваториальной Гвинеи с целью подготовки своего доклада Комиссии.

7. Правительство Экваториальной Гвинеи дало свое согласие в принципе на поездку эксперта, которая была запланирована на последнюю неделю января 1989 года. К сожалению, г-н Волио был в декабре 1988 года помещен в больницу и не смог осуществить мандат, порученный ему Комиссией по правам человека.

8. Правительство Экваториальной Гвинеи со своей стороны направило 24 ноября 1988 года Представителю-резиденту Программы развития Организации Объединенных Наций в Малабо письмо, в котором вновь подчеркивалась потребность этой страны в: а) квалифицированных кадрах на всех уровнях отправления правосудия; b) более широком опубликовании юридических положений, принятых в стране; c) пересмотре некоторых действующих в стране положений, доставшихся от колониальной эпохи, в первую очередь положений, содержащихся в кодексах и замечаниях, касающихся некоторых положений Конституции; d) помощи Национальной комиссии по кодификации; e) обновлении центра; f) оказании поддержки министерству юстиции в улучшении его работы и оказании помощи в организации земельного реестра и нотариального обслуживания.

9. Эксперт считает, что любая помощь, оказываемая Экваториальной Гвинее в рамках программы консультативного обслуживания, должна быть тесно связана с планом действий, предложенным Генеральным секретарем и принятым правительством. В ожидании того, когда эксперт сможет осуществить свою поездку в Экваториальную Гвинею в 1989 году, производится рассмотрение возможности оказания помощи правительству Экваториальной Гвинеи в указанных областях.

---